

# Parallels Desktop® 5 for Mac Readme

---

Vítá vás produkt Parallels Desktop for Mac sestavení 5.0.9344. Tento dokument obsahuje informace nezbytné pro úspěšnou instalaci Parallels Desktop for Mac a vytvoření virtuálních počítačů.

## OBSAH:

1. O aplikaci Parallels Desktop for Mac
  2. Co je nového
  3. Systémové požadavky
  4. Podporované hostující operační systémy
  5. Instalace Parallels Desktop
  6. Upgrade na Parallels Desktop 5 for Mac
  7. Aktivace Parallels Desktop
  8. Vytvoření virtuálního počítače
  9. Autorská práva
  10. Kontakt
- 

## 1. O aplikaci Parallels Desktop for Mac

Parallels Desktop® 5 for Mac je virtualizačním softwarem, který umožňuje vytvářet virtuální počítače na počítačích Macintosh® s procesory Intel® (1.66 GHz nebo rychlejších). Na každý virtuální počítač můžete nainstalovat Windows®, Linux® nebo jiný operační systém a pracovat s nimi a jejich aplikacemi společně s aplikacemi Mac OS X.

Parallels Desktop je vystavěn na virtualizační technologii společnosti Parallels založené na hypervizerovi. Tato technologie získala řadu ocenění. Parallels Desktop umožňuje:

- Vytvářet výkonné a jednoduše použitelné virtuální počítače.
- Používat ve virtuálních počítačích 32bitové a 64bitové operační systémy.
- Používat aplikace Windows a Linux společně s vašimi aplikacemi Mac OS X bez nutnosti restartovat počítač Mac.
- Koherentně pracovat se soubory a aplikacemi Macu a virtuálního počítače.
- Vytvářet virtuální počítače Parallels z fyzických počítačů a virtuálních počítačů VMware, Microsoft Virtual PC nebo VirtualBox.

Parallels Desktop pro zlepšení komfortu při provozování více operačních systémů na počítači Macintosh obsahuje několik nástrojů: Parallels Transporter® pro přenesení fyzických a virtuálních počítačů (VMware, Microsoft Virtual PC nebo VirtualBox), Parallels Image Tool pro správu virtuálních pevných disků a Parallels Mounter pro přístup k obsahu vašich virtuálních počítačů bez jejich spouštění.

---

## 2. Co je nového

### CO JE NOVÉHO V TÉTO AKTUALIZACI (sestavení 5.0.9344)

Tato verze Parallels Desktop obsahuje následující nové funkce a vylepšení:

#### Hostující operační systémy

- Podpora OS Google Chrome

#### Výkon

- Zvýšen výkon ovladače WDDM
- Zvýšen výkon virtuálních počítačů s nainstalovanými operačními systémy Mac OS X Server v10.6.3 a v10.6.2
- Byly opraveny problémy s kompatibilitou Parallels Internet Security nainstalovanými na virtuálních počítačích běžících na počítačích iMac a Mac Pro na architektuře Nehalem.
- V čisté instalaci Windows XP se složka Tento počítač otevírá bez zpoždění.
- Probuzení OS Mac z režimu spánku nemá vliv na výkon Koherence.
- Vylepšený režim mezipaměti virtuálního pevného disku
- Ovladač grafické karty Windows NT byl opraven.
- Povolené indexování Spotlight v Mac OS již neovlivňuje rychlost spouštění virtuálních počítačů Boot Camp.
- Další zvýšení výkonu

#### Integrace

- Vylepšení a opravy MacLook
- Vylepšený vzhled nabídky v režimu Crystal
- Správné zpracování textů zkopírovaných z Mac OS a vložených do aplikací nepodporujících Unicode ve virtuálním počítači
- Zástupci na pracovní ploše Mac OS pro aplikace Windows fungují správně.
- USB flash zařízení a síťové jednotky CD/DVD lze ve virtuálních počítačích otevřít dvoj-kliknutím na jejich ikony.
- Sdílené aplikace Windows se otevírají správně, i když je virtuální počítač v režimu spánku nebo pozastaven.
- Vylepšená podpora pro Windows Live Mail
- Vylepšené zpracování sdílených složek používaných aplikacemi OneNote 2007, ProShow a

## Marvin Sketch

### Grafika

- Vylepšena podpora pro OpenGL v linuxových virtuálních počítačích
- Vylepšený grafický výkon RealFlow ve virtuálních počítačích Ubuntu
- Ve virtuálních počítačích Ubuntu byly opraveny artefakty, jako jsou průhledná okna ve 3D hrách.
- Zvýšen výkon grafiky v klientovi Perforce
- Ve hře Tin Soldiers Julius Caesar se již na obrazovce nezobrazují bílé oblasti.
- Grafické artefakty v zobrazení Krychle v aplikaci Autodesk Inventor 2011 byly opraveny.
- Řeší problémy s videem v prohlížeči Internet Explorer 8 při zapnutém Aero ve Windows 7.
- Další vylepšení grafiky

### Síť

- Zlepšená kompatibilita s VPN Cisco
- Zvýšená rychlost nahrávání na FTP

### CO JE NOVÉHO V PARALLELS DESKTOP 5 FOR MAC (sestavení 5.0.9310)

Tato verze Parallels Desktop obsahuje následující nové funkce a vylepšení:

- Opravuje problémy se stabilitou Parallels Internet Security ve virtuálních počítačích nainstalovaných na počítačích iMac a Mac Pro na architektuře Nehalem.
- Zvyšuje výkon virtuálních počítačů Windows.

### CO JE NOVÉHO V PARALLELS DESKTOP 5 FOR MAC (sestavení 5.0.9308)

Tato verze Parallels Desktop obsahuje následující nové funkce a vylepšení.

### Virtualizace

- Zlepšení výkonnosti velkokapacitních paměťových USB zařízení.
- U virtuálních počítačů SMP Windows XP a Windows Server 2003 migrovaných z Parallels Desktop 4 může při spuštění dojít k selhání - opraveno.
- Černá obrazovka při spuštění virtuálních počítačů se systémem Windows 2000 podporujících technologii Intel EPT - opraveno.

### Hostující operační systémy Windows

- Vylepšené obnovení virtuálních počítačů s více přidělenými monitory z režimu spánku
- Náhodné problémy s klávesnicí při přepínání mezi aplikacemi, pokud běží několik virtuálních počítačů v režimu Koherence nebo Crystal - opraveno.
- Přejít do výchozího místa při kliknutí na nabídku Start ve Windows v režimu Crystal - opraveno.
- Lepší fungování při přístupu k souborům přes Sdílené složky
- Problémy při přepínání mezi režimem Koherence a Crystal v konfiguracích s více monitory s nainstalovaným ovladačem pro adaptér USB-na-DVI/VGA na virtuálním počítači - opraveno.
- Problémy při přepínání mezi režimem Koherence a Crystal, když je Parallels Desktop připojen k jiné grafické kartě - opraveno.
- Synchronizace časových pásem v hostujících OS Windows 7 - opraveno.
- Ladící program Visual Studio naráží na zádržku u aplikací spuštěných v režimu ladění při běhu v zobrazovacích režimech Koherence nebo Crystal - opraveno.
- Překrývající se nabídky objevující se při kliknutí pravého nebo levého tlačítka myši v režimu Crystal - opraveno.

#### Hostující operační systémy Linux

- Parallels Tools podporují Xorg 1.7 ve virtuálních počítačích Fedora 12 (experimentálně) - nově!
- Parallels Tools podporují Mandriva 2010 (experimentálně) - nově!
- Automatická detekce média OpenSUSE 11.1 - nově!
- Při expresní instalaci je v některých distribucích vytvořena složka Desktop bez možnosti zápisu - opraveno.
- Problémy při spouštění hostujícího OS Ubuntu 8.04 x64 po expresní instalaci - opraveno.
- Blikání při práci v aplikaci Topogun 1.05 - opraveno.
- Problémy s pravým tlačítkem myši v některých verzích GNOME - opraveno.
- Reinstalace Parallels Tools se může zastavit - opraveno.

#### Hostující operační systém Mac OS X Server

- Možnost předávat volby jádra hostujícímu OS Mac OS X Server - přidáno. Chcete-li to provést, zapněte v konfiguraci virtuálního počítače volbu "Vybrat při spuštění zaváděcí zařízení": v pětisekundovém časovém limitu před spuštěním jádra vám to umožní zadat potřebné volby jádra.

#### Uživatelské rozhraní

- Velmi pomalé spuštění Parallels Desktop 5 na některých počítačích - opraveno.

- Artefakty v animaci Quartz po použití změn Vrátit změny na discích a některých dalších akcích - opraveno.
- Vizuální artefakty při přepnutí do režimu celé obrazovky na některých počítačích - opraveno.
- Možné pády aplikací při přepínání do režimu Crystal se zapnutým komentováním - opraveno.
- Problém s ukončováním Parallels Desktop přes ikonu doku > Ukončit, když není uzavřen seznam virtuálních počítačů - opraveno.
- Problémy se zůstáváním některých dialogů na pozadí při přístupu v režimu zobrazení Crystal - opraveno.

### Hostující operační systém Mac OS X 10.4 Tiger

- Může dojít k selhání při spuštění Parallels Desktop v hostujícím OS Mac OS X 10.4 Tiger - opraveno.
- Možné problémy s připojením USB zařízení v hostitelském OS Mac OS X 10.4 Tiger - opraveno.

### 3D a video

- Zlepšení výkonnosti přehrávání videa ve Windows Vista a Windows 7
- Windows Aero je nyní k dispozici ve výchozím nastavení u počítačů s grafickými kartami Intel GMA950 a GMAX3100 (u některých modelů MacBook Pro a Mac mini).
- Vertikální synchronizace je nyní konfigurovatelná. Tato nastavení můžete nastavit s pomocí odpovídajících voleb na konfigurační stránce obrazovky virtuálního počítače.
- Blikání černé obrazovky v prostředí Windows Aero v systémech SMP - opraveno.
- Vizuální problémy s hrou Battlestation Pacifik běžící na adaptéru NVidia - opraveno.
- Zvýšený výkon 3D pro hru Edge Mirror
- Možné poškození textur v programu Autodesk AutoCAD - opraveno.
- Možné pády hostujícího operačního systému Windows XP, když na virtuálním počítači běží Autodesk Inventor - opraveno.
- Možné pády hry Torchlight - opraveno.
- Vizuální artefakty v Quicktime 7 u grafických adaptérů ATI běžících v režimu WDDM - opraveno.
- Možné pády hry Microsoft Train Simulator - opraveno.
- Hra Mass Effect při spuštění padá - opraveno.
- Vizuální artefakty ve „vodě“ ve hře Spore - opraveno.
- Náhodné pády ve hře Portal na grafickém adaptéru GMA950 - opraveno.
- Náhodné pády ve hře Unreal Tournament 3 - opraveno.
- Problémy s aplikacemi OpenGL spuštěnými v režimu celé obrazovky v konfiguracích s více

monitory - opraveno.

- Problémy s kompatibilitou u hry Final Fantasy XI - opraveno.
- Problémy se hrou Counter Strike 1.6 v režimu vykreslování DirectX - opraveno.
- Poškozené obrázky v Anatomage InVivo - opraveno.
- Problémy s kvalitou videa u některých přehrávačů ve Windows 7 - opraveno.

### Parallels Transporter

- Zlepšení výkonnosti u virtuálních počítačů migrovaných z VMware Fusion do Parallels Desktop.
- Vypnuté Aero ve virtuálních počítačích Windows 7 převedených z VMware Fusion 3 do Parallels Desktop - opraveno.
- Migrace přes Parallels USB kabel, když je port zdrojového počítače USB 1.1 - opraveno.

---

## 3. Systémové požadavky

### Hardwarové požadavky

- Jakýkoliv počítač Macintosh s procesorem Intel (1.66 GHz nebo rychlejší). Pro spuštění 64bitových operačních systémů je vyžadován procesor Intel Core 2 nebo vyšší.
- Minimálně 1 GB paměti, doporučovány jsou 2 GB.
- Přibližně 300 MB volného místa v zaváděcím svazku pro instalaci Parallels Desktop
- Přibližně 15 GB místa na disku pro každý virtuální počítač

### Softwarové požadavky

- Mac OS X Snow Leopard 10.6 nebo vyšší
- Mac OS X Leopard v10.5.2 nebo vyšší
- Mac OS X Tiger v10.4.11 nebo vyšší

Chcete-li získat informace o vaší verzi Mac OS X, typu procesoru a velikosti paměti, vyberte z nabídky Apple možnost O tomto Macu.

---

## 4. Podporované hostující operační systémy

### 32bitové operační systémy

- Mac OS X Snow Leopard Server 10.6
- Mac OS X Leopard Server 10.5.x

- Windows 7
- Windows Vista®
- Windows XP Professional SP2, SP3, Home verze SP2, SP3
- Windows Server® 2008
- Windows Server 2003 SP2, R2
- Windows 2000 Server SP4, Advanced Server SP4
- Windows NT 4.0 Server SP6, Workstation SP6
- Windows ME
- Windows 98 SE
- Windows 95
- Windows 3.11
- MS-DOS 6.22
- Red Hat® Enterprise Linux 5.x, 4.x
- CentOS Linux 5.x, 4.x
- Red Hat Linux 9
- Fedora™ Linux 9, 8, 7
- SUSE® Linux Enterprise Server 10 SP2, 9 SP3
- OpenSUSE Linux 10.3, 10.2
- Mandriva™ Linux 2008, 2007
- Debian® Linux 4.0
- Ubuntu® Linux 9.04, 8.10, 8.04
- Xandros Business 4.0
- Solaris® 10, 9
- FreeBSD® 7.0, 6.2
- OS/2® Warp 4.5
- eComStation™ 1.2

### 64bitové operační systémy

- Mac OS X Leopard Server 10.5.x
- Windows 7
- Windows 2008
- Windows Vista
- Windows Server 2003 SP2, R2
- Windows XP Professional SP2
- Red Hat Enterprise Linux 5.x
- CentOS Linux 5.x
- Fedora Linux 9, 8
- SUSE Linux Enterprise Server 10 SP2, 9 SP3
- OpenSUSE Linux 10.3, 10.2
- Ubuntu Linux 9.04, 8.10, 8.04
- Mandriva Linux 2008, 2007
- Solaris 10
- FreeBSD 7.0

Počínaje sestavením 5.0.9312 Parallels Desktop 5 také podporuje OS Google Chrome.

---

## 5. Instalace Parallels Desktop

Pokud jste Parallels Desktop zakoupili v on-line obchodu, stáhněte si z [Centra stahování Parallels](#) poslední sestavení. Když je stahování dokončeno, otevřete balíček souboru DMG s aplikací Parallels Desktop. Instalaci spustíte poklepnutím na Instalovat.

Pokud jste zakoupili kopii Parallels Desktop v krabicové verzi, vložte do optické jednotky Macu instalační disk Parallels Desktop. Otevřete balíček DMG s Parallels Desktop a poklepejte na Instalovat Parallels Desktop.

1. Parallels Desktop se připojí k serveru aktualizací Parallels a ověří dostupné aktualizace.

- Pokud je dostupná novější verze Parallels Desktop, než kterou máte, objeví se zpráva nabízející instalaci nejnovější verze nebo verze obsažené v DMG balíčku. Pokud klepnete na instalaci současné verze, bude nainstalována verze z DMG balíčku. Pokud klepnete na Stáhnout a instalovat novou verzi, bude na Mac stáhnuta poslední verze Parallels Desktop.

- Pokud Mac není připojen k internetu nebo nejsou dostupné aktualizace, bude nainstalována základní verze.

2. V přivítacím okně klepněte na Pokračovat.

3. V okně důležitých informací si přečtete soubor Readme. Pro vytisknutí dokumentu klepněte na Tisk, chcete-li si soubor uložit pro pozdější přečtení, klepněte na Uložit. Po dokončení klepněte na Pokračovat.

Poznámka: K předchozím krokům se můžete vrátit pomocí klepnutí na tlačítko Zpět.

4. V okně s licenčním ujednáním si toto ujednání pečlivě přečtete. Pro vaše záznamy doporučujeme licenční ujednání vytisknout pomocí klepnutí na tlačítko Tisk nebo uložit pro pozdější přečtení pomocí tlačítka Uložit. Po dokončení klepněte na Pokračovat.

5. Chcete-li pokračovat v instalaci, musíte souhlasit s podmínkami licenčního ujednání.

6. V okně výběru umístění vyberte pevný disk, na který se má instalovat Parallels Desktop. Parallels Desktop je možné nainstalovat pouze na zaváděcí svazek, což je pevný disk, na kterém je nainstalován Mac OS X. Ostatní disky, pokud nějaké jsou, nelze vybrat. Klepněte na Pokračovat.

7. Klepněte na Instalovat, chcete-li spustit instalaci Parallels Desktop, nebo klepněte na Upgrade, pokud provádí instalaci přes předchozí verzi.

Při požádání zadejte heslo a klepněte na OK.

8. Postup instalace se zobrazuje v okně instalace Parallels Desktop.

9. Instalátor vás informuje o úspěšné instalaci. Chcete-li instalaci dokončit, klepněte na Zavřít.

Po instalaci můžete Parallels Desktop spustit ze složky Aplikace vašeho Macu. Doplnky Parallels Desktop jako Parallels Transporter a Parallels Image Tool jsou dostupné ve složce /Applications/Parallels/.

Virtualizační SDK Parallels lze stáhnout z webových stránek Parallels.

---

## 6. Upgrade na Parallels Desktop 5 for Mac

Chcete-li provést upgrade na novou verzi, musíte ji nainstalovat dle výše uvedeného postupu a provést aktivaci pomocí aktivačního klíče pro upgrade.

Předchozí verzi Parallels Desktop nemusíte před upgradem odstraňovat: instalátor ji automaticky odstraní před instalací Parallels Desktop 5.

### Aktivační klíč pro upgrade

Chcete-li svou kopii Parallels Desktop 5 aktivovat, měli byste si zakoupit aktivační klíč pro upgrade. Možná budete také potřebovat klíč použitý v předchozí verzi.

- Pokud jste předchozí verzi Parallels Desktop aktivovali s trvalým klíčem, bude nutné zadat pouze klíč pro upgrade.

- Pokud jste předchozí verzi Parallels Desktop aktivovali s klíčem pro zkušební verzi, budete vyzváni k zadání obou klíčů: klíče, který jste použili u předchozí verze, a klíče pro upgrade na novou verzi.

- Pokud jste si zakoupili předchozí verzi Parallels Desktop, ale nenainstalovali jste ji na váš Mac, budete potřebovat k aktivaci Parallels Desktop 5 dva klíče: aktivační klíč pro upgrade na Parallels Desktop 5 a trvalý klíč nebo klíč pro upgrade k předchozí verzi.

### Převod virtuálních počítačů vytvořených v Parallels Desktop 3.0 a starších na nový formát

Parallels Desktop 5 a Parallels Desktop 4 používají formát virtuálních počítačů, který je odlišný od formátu Parallels Desktop 3.0. Když spustíte virtuální počítač vytvořený v Parallels Desktop 3, budete požádáni o převod na nový formát. Když budete vybědnuti k převodu virtuálního počítače do nového formátu, vyberte jednu z následujících možností:

- Klepněte na Zálohovat a konvertovat pro zálohování virtuálního počítače a následné převedení na nový formát. Pokud potřebujete tento virtuální počítač spouštět v Parallels Desktop 3, budete jej moci ze zálohy obnovit.

- Klepnutí na Konvertovat převedete váš virtuální počítač bez zálohování. Výsledky konverze nelze vrátit zpět. Pokud vyberete tuto možnost, virtuální počítač nebudete moci převést do původního formátu.

### Aktualizace konfigurace virtuálního počítače a aktualizace Parallels Tools

Jakmile je virtuální počítač převeden, jeho konfigurace se aktualizuje a provede se instalace nejaktuálnější verze Parallels Tools.

Poznámka: V linuxových virtuálních počítačích může po upgradu dojít k selhání spuštění X

Serveru, takže možná bude nutné instalovat Parallels Tools ručně v textovém režimu.

---

## 7. Aktivace Parallels Desktop

Pro plnou funkčnost Parallels Desktop je nutná aktivace aktivačním klíčem. Pokud jste si zakoupili krabicovou verzi programu, aktivační klíč najdete vytištěný buďto na obalu instalačního CD nebo na speciální kartě. Pokud jste si program zakoupili online, aktivační klíč vám byl poslán emailem. Pokud jste si tento produkt doposud nezakoupili, ale chcete si jej před nákupem vyzkoušet, můžete si obstarat zkušební aktivační klíč, který je platný po omezenou dobu.

Jak aktivovat program:

1. Spustíte Parallels Desktop.
2. V nabídce Nápověda vyberte položku Aktivovat produkt.
3. V dialogové nabídce aktivace produktu zadejte vaše jméno a název vaší společnosti (tato pole jsou volitelná) a zadejte aktivační klíč do pole Aktivační klíč. Po dokončení klepněte na tlačítko Aktivovat.

Nyní, když je vaše kopie Parallels Desktop aktivována, můžete vytvářet virtuální počítače, instalovat na ně operační systémy a pracovat s aplikacemi virtuálních počítačů společně s aplikacemi vašeho Macu.

Jakmile aktivujete svou kopii Parallels Desktop, doporučujeme provést její registraci. Pouze registrovaní uživatelé mohou stahovat pravidelné aktualizace a tímto držet krok s nejnovějšími vylepšeními.

---

## 8. Vytvoření virtuálního počítače

Jakmile poprvé spustíte Parallels Desktop, zobrazí se uvítací obrazovka. Pokud jste provedli upgrade z předchozí verze, klepněte na "Použít vaše virtuální počítače" pro přístup ke svým virtuálním počítačům.

Chcete-li vytvořit nový virtuální počítač, klepněte na Nová instalace Windows.

1. Zobrazí se Pomocník s novým virtuálním počítačem.
2. Vložte instalační disk CD operačního systému do optické jednotky vašeho počítače Mac a postupujte podle pokynů pomocníka.
3. Pomocník vytvoří virtuální počítač a nainstaluje na něj operační systém.
4. Jakmile se operační systém nainstaluje, provede se instalace nástrojů Parallels Tools na váš virtuální počítač.

Po instalaci operačního systému a nástrojů Parallels Tools je váš virtuální počítač připraven ke

spuštění.

---

## 9. Autorská práva

Copyright© 1999-2010 Parallels Holdings, Ltd.  
Všechna práva vyhrazena.

Parallels, Coherence, Parallels Transporter, Parallels Compressor, Parallels Desktop a Parallels Explorer jsou registrované ochranné známky společnosti Parallels Software International, Inc. Virtuozzo, Plesk, HSPcomplete a odpovídající loga jsou ochrannými známkami společnosti Parallels Holdings, Ltd. Logo Parallels je ochrannou známkou společnosti Parallels Holdings, Ltd.

Tento produkt je založen na technologii, která je předmětem několika patentových řízení. Pokud není získáno písemné svolení od vlastníka na copyright tohoto díla, je distribuce tohoto díla nebo derivátů tohoto díla v jakékoliv formě zakázána.

Microsoft, Windows, Windows Server, Windows NT, Windows Vista a MS-DOS jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.

Linux je registrovaná ochranná známka Linuse Torvaldse.

Apple, Mac a Mac OS jsou ochranné známky společnosti Apple Inc.

Všechny další zde zmíněné známky a názvy mohou být ochrannými známkami svých příslušných vlastníků.

---

## 10. Kontakt

Webové stránky programu: <http://www.parallels.cz/>